



ÚTTHEIMURINN



Russar keypa ovurstórar nøgdir av hveiti í Kanada og USA

Heystið sveik, og landbún aðarpolitikkur Khrushchevs sveik

Í VESTURHEIMINUM HAVA MENN UNDRAST Á HVÖRJAR TÆR VERULIGU ORSÖKIRNAR ERU TIL, AT RUSSAR OG ÖNNUR EYSTUREUROPEISK LOND HAVA SO MIKL-AN ÁHUGA FYRI SLIKUM ÖVURSTÖRUM HVEITIKEYP-UM Í KANADA OG USA.

Hesi kornkeyp eru so stór, at heimurin aldri áður hevug kent makan til slíkan handil.

Kinesarar hava undanfarnu árin keypt ovurstórar rúgvur av korni úr Kanada; men hesi keyp kunnu to ikki sammetast við tann korn-handil, ið Sovjet saman við öðrum eystureuropeiskum londum nú hevur gjørt ella er í ferð við at gera við Kanada og USA. Serstakliga er tað USA, ið hevur stórt yvirskot av hveiti, ja, so stórt, at amerikansku bøndirnir nú í fleiri ár hava fingið væl av peningi frá ríkisskassanum — og síðan brennt stórsar mongdir av korni, sjálvt um 2/3 av heimsins íbúgvum hava óv litið fyri munnin, ja, beinleiðis svalt.

Hetta ljóðar óhugnaligt, men er kortini ein veruleiki. Nakrir heilt fáir heimspolitikkarnar drívnir av einari ella aðrari maktgirnd, annað hvørt hon er kapitalistisk ella kommunistisk, mugu taka ábyrgðina av tí neydarlivi, ið flestu menni skja í heiminum mugu troyta.

BÖNDUR TROÐKA Á, POLITIKKARAR IMÓTI.

Amerikánsku bøndirnir troðkaðu beinanvegin á sum teir frættu um russisku tilboðini og kravdu av stjórnini, at teir fingu loyvi til at selja tær miklu kornrúgvurnar, heldur enn at brenna tær. Nú er hetta loyvi givið og mangir svangir munnar verða nú ivaleyst mettaðir av tí mikla avlopskorninum hjá teimum, ið ikki hava verið fyri tí vanlægu at koma undir misvæxtur.

Men politikkarnir hava eisini eyggni vend móti breyðinum. Eitt nú Adenauer, ið tibetur hevur ligg frá sær. Hann ávaraði amerikamenn um ikki at selja sovjetlondunum korn, tí hetta var eins og at rætta einum vissum persóni litta-fingur. Víst kunn slíkur handil hava vissar avleiðingar í heimspolitikkinum, men hjá teimum flestu man trondin hjá mannaætti-ni verða fremst í huga, tí hvat kann kynda meira uppundir hatur og illvilja menniskjunn ímillum enn júst tað, at summi liva í yvrl-floð, meðan önnur mugu troyta eitt liv á hungursmarkinum.

KANADA-KORNIÐ KORNFLUTTINGURIN

Kanada hevur sum áður sagt frá selt hópinn av korni til Kína. Hetta varð ikki væl umtøkt av ella — eitt nú USA, ið einki vil hava við Kommunistkínna at gera.

Amerikamenn hava borið serligan ótta fyri endurflutninginum, sum rættuliga hevur verið ríkin av Kínamonnum, tí menn hava verið varir við, at korn, flutt frá Kanada til Kína, varð endurflutt frá Kína til Eysturtýskland.

Amerikamenn bera nú ótta fyri, at Sovjetlondini móguliga fara at flyta kornið til Kína ella Kuba, og tað dámsast ikki.

Eitt annað mál er flutningurinn. Noreg hevur longu gjørt vart við seg, og heitt á USA, um ikki bara at lata amerikansk skip flyta hin- ar miklu kornrúgvurnar til Sovjet, men at lata aðrar sjóvinnutjóðir fáa lut í hesum flutningi. Tað hevur verið soleiðis, at allur útflutningur til önnur lond av gævumum frá USA, hevur í fyrsta ligg verið ein frammiðjarettur hjá amerikanska händilsflotanum.

ORSÖKIRNAR TIL

TEY MIKLU KORNKEYPINI

Hvi keypir Sovjet og eystureuro-peisku londini so nógv korn úr Kanada og USA?

Hesin spurningur er sjálvandi av størsta áhuga, tí hetta kann ikki einans verða, orsakað av einum men fleiri serskildum grundum.

Teir, ið hava kannað hesi víður-skifti eru komnir til hesi úrlit:

ÚR HVALBÆ

Ja her í bygdini er týðiligt prögur fyri, at vit liva sum í eini aðrari bygd, ella kanska í eini nýggjari tíð, síðan vit fingu hol gøgnum fjalllið til Tvøroyri, og soleiðis vegasamband við tær syðru bygd-ir. Tað kann av sonnum sigast, at her er ein ókendur trafikstreymur sovel frá sum til Hvalbæ.

Hetta vegasamband ber við sær mangir fyrimunir, sum vit áður hava verið avskornir frá. T. d. er tað velsigta høgligt, at koma til Tvøroyri ella tær syðru bygdinar, bara at seta seg inn í ein bil og so aka í honum einar 20 minuttir, so er tú á Tvøroyri. Somuleiðis er tað framúr lagligt um lækni skal havast til bygdina; tær nýtist bert at senda boð eftir honum, so er tað reiðiliga skjótt, hann er á staðnum.

Ikki er tað líka nú og tað var fyrr, skuld ein á Tvøroyri ella longur suður, mátti mangt alið kovást og mong sveitta pannan fyri at koma vegin fram, og ikki at tala um skuld lækni faast til bygdina, var tað næstan ógjörligt, og mangur er sárt pindur, tí ein

1. VEÐURLÍKINDINI

Árið hevur orsakað av óvanliga ringum veðurlagi verið miseydn-að, hvat kornveltingini viðvíkir. Tað hevur í summar verið óvan-ligur turkur í Ukraina, Norður-kaukasus, Kazakstan og Sibiriu, meðan kornið í eystureuropeisku londunum rotnaði niður av óvan-liga nógvum regni og vátveðri.

2. LANDBÚNAÐAR-POLITIKKURIN

Persónligi landbúnaðarpolitikk-urin hjá Khrushev, sum serstak-liga umfattaði nýggju landbún-aðarokini í Sibiriu, er lutvís mis-eydnaður, og eitt av úrlitunum er, at sovjetiskur landbúnaðurin er verri fyri nú, enn hann var frammanundan serskildu land-búnaðarpolitikki sovjetisku for-setans.

3. KOLLEKTIVISERINGIN

Sovjetiski landbúnaðurin er ónga-tið komin aftur á fótur, síðan Stálin fyrst í 1930'num fór und-ir kollektiviseringina — stats-yvirkuna — av landbúnaðinum ið sambært egnu orð Stálins kost aði fleiri mannaliv, enn tey, ið fórust undir seinasta heimsbar-daga. Planlegging og aðrar góð-ur fyriskipanir mugu to boyggja seg fyri náttúruorkunum, ið ikki altíð eru so lættar at rokna við.

Hvørjar avleiðingar verða av hesi nýskapn av handilspolitikki-num millum eystur og vestur, veit eingin at siga frá í dag, men tær eru í øllum forum eitt lóð í tí linna sum annars hevur verið eitt eyð-kenni hetta árið í kúlða stríðinum.

Menn vilja eisini halda, at So-vjet við hesum miklu kornkeypum roynir at forða fyri, at bæði Ka-nada — og nú eisini USA — selja ov mikið av korni til Kína, hvørs figgindaliga stóða til Sovjetsam-veldið og tey flestu av hinum kommunistisku londunum er væi kend.

ÚR HVALBÆ

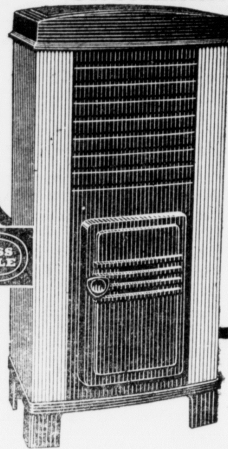
lækni ikki so fegin leyp á leistum yvir Hvalbiarfjall á degi og enn minni á náttúrið, tí tað var sjálv-andi ikki gamansleikur. Mangur góður maður, sum nú hvílur undir grønu torvu kundi sagt frá, hvat tað hevur at siga at kova eitt ál á fjallinum.

Ynskini og dreymar hava tí ver-ði nógv frammi um at fáa vega-samband við Tvøroyri, uttan úr-slit. Men so hendi tíð mirakul, at hesi ynskir gjordist ein veruleiki, tá minst var trú uppá tað, og allir eru samdir um at ikki kann verða nógv takka tí landstýrisleiðslu til úttítt hetta bragd — tí bragd vilja vit kalla tað, ið útint varð við fjallasmøgnin til Tvøroyri, sum so leingi hevur ligið á lán, nú hevur skapt okkum eina nýggja tíð.

Fyrst nú kenna vit til, hvat tað hevur at siga at liva sum tað som-ir seg folki.

Nú er bert at ynskja eftir, at vegasamband eisini fæst millum Hvalbæ og Sandvíkar. Hetta skuldi verið gjörligt, tí seinasta lands-stýrið fekk jú munandi peninga-

Stabil og billig varme HESS-O-DAN olieamin 1262



Smukt emaljeret i to far-ver, der vil passe i enhver stue. Gennem en rude af ildfast glas kan man glæde sig over den flammende ild. Petroleum eller den billige gasolie kan bruges efter behag. Forbrændingen er perfekt, og kaminen er velegnet, hvor træforholdene ikke er særlig gode.

Pf. VALDEMAR LÜTZEN

T. 5 shavn — Tlf. 1020

GALVANISERAD RÖR:

1/2" 3/4" 1" 1 1/4" 1 1/2" og 2".

Eisini ógalvaniserad, og øll sløg av rordeilum.

Einans fyrsta flokks rör og rordeilir.

Fåast altíð hjá

Pf. MARIA POULSEN

Telefon 2000 og 2001.

Heldur tú ikki SOSIALIN?

So bílegg hann hjá postverkinum!

NORÐOYA SPARIKASSI

tlf. 5043

stovnaður 1919

tlf. 5043

Sparikassin er opin kl. 10—12 og 14—16, leygardag 10—12½.

Lán verða givin móti veð í jørð og bygningum.

Renta av innskoti er 3½ % p. a. og av innskoti uppá uppsøgn 4 % p. a.

flögu til veggerð sum til önnur uppbyggjandi endamál.

Hetta vegasamband ber ikki bert við sær tann möguleika, at tað er lagligt at koma til Tvøroyri og hinar syðru bygdinar ella at fáa læknahjálp, men tað goymir nógv- ar möguleikar, um teir bert verða nýttir.

Fjöllini er øll gingin nú og hevur skorist væl yvirhøvir.

Eplavæsturinn kann ikki sigast, at háva verið góður, serliga í son-dunum, tá veðrið var minni gott tað bestu tíðina.

Kolarbeiðið, sum um veturin var hovuðsvinnan, er nú bert ein víðfáningur, og kann hetta raka nóg so meint hjá mongum, sum ikki halda seg til at kunna sokja sjógvinn nú sum áður. Hvalbúgur.

Gevio föroyskar BARNABØKUR!

Tað er...

(Framhald frá 1. síðu).

úrslitið fyri fiskimenn og smáu skipseigarar var farin undir at veita skipum útgerð — teir gjørdur hetta, hóast allir fiskimenn krevja ein landshandil við útgerðarvør-um, tí teir vita, at skil á, at fáa bilig-ari útgerð verður ikki, fyrr enn landið flytir inn allar útgerðarv-ur ella ein landsandilsskipan átek-ur hesa innflytan.